



Regolamento per gli esami di professione di

Elettricista capo progetto in installazione e sicurezza

Elettricista capo progetto in pianificazione

Modifica del



L'organo responsabile,

visto l'articolo 28 capoverso 2 della legge federale del 13 dicembre 2002<sup>1</sup> sulla formazione professionale,

*decide:*

I

Il regolamento del 17 giugno 2020 concernente gli esami di professione di Eletttricista capo progetto in installazione e sicurezza e Eletttricista capo progetto in pianificazione è modificato come segue:

### **2.1.2**

(...) Le riunioni della commissione GQ possono svolgersi in videoconferenza.

### **6.4.1**

L'esame finale è superato se in ogni singola parte d'esame il candidato ottiene almeno un 4.0.

### **6.5.2**

La ripetizione si limita alle parti d'esame nelle quali è stata fornita una prestazione insufficiente.

---

<sup>1</sup> RS 412.10



II

La presente modifica entra in vigore il 4 ottobre 2021.

Zurigo, 23 settembre 2021

EIT.swiss

Michael Tschirky  
Presidente

Simon Hämmerli  
Direttore

La presente modifica è approvata.

Berna,

Segreteria di Stato per la formazione,  
la ricerca e l'innovazione SEFRI

Rémy Hübschi  
Vice-direttore  
Capodivisione Formazione professionale e continua



Regolamento per gli esami di professione di

Elettricista capo progetto in installazione e sicurezza

Elettricista capo progetto in pianificazione

del

(Modulare, con esame finale)

Visto l'articolo 28 capoverso 2 della legge federale del 13 dicembre 2002 sulla formazione professionale, l'organo responsabile di cui al punto 1.4 emana il seguente regolamento d'esame:



## Indice

1.	Disposizioni generali .....	4
1.1.	Scopo dell'esame.....	4
1.2.	Profilo professionale dell'elettricista capo progetto in installazione e sicurezza .....	4
1.3.	Profilo professionale dell'elettricista capo progetto in pianificazione .....	5
1.4.	Organo responsabile .....	6
2.	Organizzazione.....	7
2.1.	Composizione della commissione per la garanzia della qualità .....	7
2.2.	Compiti della commissione GQ .....	7
2.3.	Ricusazione.....	8
2.4.	Svolgimento non pubblico / Vigilanza .....	8
3.	Pubblicazione, iscrizione, ammissione, spese.....	9
3.1.	Pubblicazione .....	9
3.2.	Iscrizione.....	9
3.3.	Ammissione .....	9
3.4.	Spese .....	11
4.	Svolgimento dell'esame finale .....	12
4.1.	Convocazione .....	12
4.2.	Ritiro .....	12
4.3.	Mancata ammissione ed esclusione.....	13
4.4.	Sorveglianza degli esami, periti .....	13
4.5.	Riunione conclusiva per l'attribuzione delle note .....	14
5.	Esame finale.....	15
5.1.	Parti d'esame.....	15
5.2.	Requisiti per l'esame .....	17
6.	Valutazione e attribuzione delle note.....	18
6.1.	Disposizioni generali.....	18
6.2.	Valutazione.....	18
6.3.	Valore delle note .....	18
6.4.	Condizioni per il superamento dell'esame finale e per il rilascio dell'attestato professionale .....	18
6.5.	Ripetizione.....	19
7.	Attestato professionale, titolo e procedura.....	20
7.1.	Titolo e pubblicazione .....	20
7.2.	Revoca dell'attestato professionale .....	21
7.3.	Rimedi giuridici .....	21
8.	Copertura delle spese d'esame.....	22
8.1.	Indennità .....	22
8.2.	Spese d'esame.....	22
8.3.	Rendiconto .....	22



9.	Disposizioni finali .....	23
9.1.	Abrogazione del diritto previgente .....	23
9.2.	Disposizioni transitorie .....	23
9.3.	Entrata in vigore .....	23
10.	Emanazione .....	24



## **1. Disposizioni generali**

### **1.1. Scopo dell'esame**

Obiettivo dell'esame federale di professione è stabilire se i candidati hanno le competenze necessarie per l'esercizio di un'attività professionale complessa e che comporta un elevato grado di responsabilità.

### **1.2. Profilo professionale dell'elettricista capo progetto<sup>1</sup> in installazione e sicurezza**

#### **1.2.1. Campo d'attività**

Gli elettricisti capo progetto in installazione e sicurezza elaborano autonomamente progetti elettrici sotto la vigilanza di una persona del mestiere. Seguono i controlli e le misurazioni elettrotecniche in conformità con l'ordinanza sugli impianti a bassa tensione (OIBT).<sup>2</sup> I campi principali sono l'installazione, la sicurezza elettrotecnica, l'attività di controllo e la progettazione. La clientela è composta da proprietari e utenti di impianti elettrotecnici. Gli elettricisti capo progetto in installazione e sicurezza lavorano direttamente presso i clienti e in ufficio.

#### **1.2.2. Principali competenze operative**

Gli elettricisti capo progetto in installazione e sicurezza:

- redigono e dirigono progetti elettrici a partire dall'elaborazione delle basi tecniche e di economia aziendale;
- pianificano e realizzano progetti elettrotecnici energeticamente efficienti;
- verificano la sicurezza elettrotecnica;
- vendono servizi di sicurezza;
- eseguono controlli finali, collaudi, controlli periodici e controlli a campione secondo l'OIBT;
- effettuano consulenze tecniche nell'ambito della sicurezza;
- agiscono secondo le norme, considerandone l'evoluzione (ordinanze applicate in passato, prescrizioni e norme rilevanti per il settore);
- curano e ampliano i contatti con i clienti;
- formano apprendisti e collaboratori;
- sono responsabili della manutenzione dell'infrastruttura;
- pianificano la gestione del personale;
- dirigono, seguono e coordinano i team coinvolti;
- agiscono secondo elevati standard ecologici ed energetici.

---

<sup>1</sup> In un'ottica di leggibilità e scorrevolezza, all'interno del testo il genere maschile è impiegato per ambo i sessi.

<sup>2</sup> RS 734.27



### **1.2.3. Esercizio della professione**

Gli elettricisti capo progetto in installazione e sicurezza agiscono in maniera autonoma. Lavorano di regola presso installatori elettricisti, studi di progettazione, ditte di controllo, aziende di approvvigionamento elettrico o nell'industria. Nell'ambito dell'attività professionale sono responsabili delle loro azioni nei confronti dei clienti. Trattano con la clientela e con le autorità e implementano i risultati all'interno di progetti adeguati alle esigenze degli utenti. Analizzano e valutano gli sviluppi tecnici e sociali da cui possono ricavare soluzioni innovative. Uno dei compiti più importanti è l'impiego, la direzione e la formazione degli apprendisti e dei collaboratori. Consigliano e coordinano i professionisti dei settori affini (p. es. riscaldamento, ventilazione, climatizzazione e impianti sanitari) nell'ambito dell'installazione e della sicurezza e forniscono supporto in ambito elettrotecnico. In base alle esigenze aggiornano gli ausili, gli strumenti e le metodologie.

### **1.2.4. Contributo della professione alla società, all'economia, alla natura e alla cultura**

Gli elettricisti capo progetto in installazione e sicurezza occupano una posizione chiave sia per lo sviluppo dell'economia regionale sia per quello dell'economia nazionale. Realizzano e controllano su incarico dei proprietari l'infrastruttura degli impianti elettrici e fanno in modo che i privati e il settore economico nel suo complesso possano usufruire senza limitazioni del progresso tecnico. Il loro agire contribuisce alla gestione responsabile delle risorse naturali e materiali.

### **1.2.5. Autorizzazione a svolgere controlli**

Gli elettricisti capo progetto in installazione e sicurezza con attestato professionale federale sono autorizzati a svolgere controlli secondo l'OIBT.

## **1.3. Profilo professionale dell'elettricista capo progetto in pianificazione**

### **1.3.1. Campo d'attività**

Gli elettricisti capo progetto in pianificazione elaborano progetti elettrici, dal colloquio alla pianificazione, fino alla messa in servizio dell'impianto e alla consegna al cliente. I campi principali sono la progettazione di impianti elettrotecnici e la conoscenza del contesto della tecnica d'installazione. Gli elettricisti capo progetto in pianificazione elaborano basi, redigono piani, forniscono servizi e coordinano l'iter del progetto. La loro clientela è composta da proprietari e utenti di impianti elettrici. Lavorano prevalentemente in ufficio. I colloqui con la clientela avvengono di solito sul posto, mentre i colloqui sull'andamento dei lavori avvengono direttamente sul cantiere.



### **1.3.2. Principali competenze operative**

Gli elettricisti capo progetto in pianificazione:

- elaborano le basi del progetto e lo sviluppano;
- elaborano strategie, studi, progetti preliminari e progetti definitivi;
- elaborano documenti progettuali e piani di revisione;
- coordinano l'andamento dei lavori e dirigono i lavori;
- collaborano alla messa in servizio degli impianti elettrotecnici;
- si occupano della gestione dei costi;
- curano e ampliano i contatti con i clienti;
- formano apprendisti e collaboratori;
- sono responsabili della manutenzione dell'infrastruttura;
- pianificano la gestione del personale;
- dirigono, seguono e coordinano i team coinvolti;
- operano secondo elevati standard ecologici ed energetici.

### **1.3.3. Esercizio della professione**

Gli elettricisti capo progetto in pianificazione agiscono in maniera autonoma. Lavorano di regola presso studi di progettazione ma anche in aziende di approvvigionamento elettrico o nell'industria. Nell'ambito dell'attività professionale sono responsabili delle loro azioni nei confronti dei clienti. Trattano con la clientela e con le autorità e implementano i risultati all'interno di progetti adeguati alle esigenze degli utenti. Analizzano e valutano gli sviluppi tecnici e sociali da cui possono ricavare soluzioni innovative. Uno dei compiti più importanti è l'impiego, la direzione e la formazione degli apprendisti e dei collaboratori. Consigliano e coordinano i professionisti dei settori affini (p. es. riscaldamento, ventilazione, climatizzazione e impianti sanitari) nell'ambito dell'installazione e della sicurezza e forniscono supporto in ambito elettrotecnico. In base alle esigenze aggiornano gli ausili, gli strumenti e le metodologie.

### **1.3.4. Contributo della professione alla società, all'economia, alla natura e alla cultura**

Gli elettricisti capo progetto in pianificazione occupano una posizione chiave sia per lo sviluppo dell'economia regionale sia per quello dell'economia nazionale. Pianificano l'infrastruttura elettrotecnica e fanno in modo che i privati e il settore economico nel suo complesso possano usufruire senza limitazioni del progresso tecnologico. Il loro agire contribuisce alla gestione responsabile delle risorse naturali e materiali.

## **1.4. Organo responsabile**

### **1.4.1.**

L'organo responsabile è costituito dalla seguente organizzazione del mondo del lavoro:  
EIT.swiss

### **1.4.2.**

L'organo responsabile è competente per tutta la Svizzera.



## **2. Organizzazione**

### **2.1. Composizione della commissione per la garanzia della qualità**

#### **2.1.1.**

Tutti i compiti relativi al rilascio dell'attestato professionale sono affidati a una commissione per la garanzia della qualità (commissione GQ). La commissione GQ viene nominata per una durata di tre anni. È composta da:

- a) sei rappresentanti di EIT.swiss, nominati dal comitato di EIT.swiss;
- b) un rappresentante dell'Ispettorato federale degli impianti a corrente forte (ESTI), designato dal suo direttore;
- c) un rappresentante della Gebäude Netzwerk Initiative (GNI), nominato dal comitato direttivo della GNI;
- d) un rappresentante della Interessengemeinschaft Weiterbildung Elektro (IG Elektro), nominato dal comitato direttivo della IG Elektro;
- e) un rappresentante di suissetec, nominato dal comitato direttivo di suissetec;
- f) un rappresentante dell'Unione Svizzera degli Studi Consulenti d'Ingegneria (USIC), nominato dal comitato direttivo dell'USIC;
- g) un rappresentante dell'Associazione Svizzera per i Controlli di impianti elettrici (ASCE), nominato dal comitato centrale dell'ASCE.

#### **2.1.2.**

La commissione GQ si autocostruisce. Essa è in grado di deliberare in presenza della maggioranza dei membri. Le decisioni richiedono la maggioranza dei membri presenti. A parità di voti è il presidente a decidere. Quest'ultimo viene proposto da EIT.swiss e nominato dal suo comitato.

### **2.2. Compiti della commissione GQ**

#### **2.2.1. La commissione GQ:**

- a) emana le direttive inerenti al regolamento d'esame e le aggiorna periodicamente;
- b) stabilisce la data e il luogo dell'esame finale;
- c) definisce il programma d'esame;
- d) predispone la preparazione dei compiti d'esame e cura lo svolgimento dell'esame finale;
- e) nomina i periti, li forma per le loro funzioni e li impiega;
- f) decide l'ammissione all'esame finale e l'eventuale esclusione dallo stesso;
- g) nomina per ogni esame una direzione composta da un responsabile degli esami (membro della CGQ) e da un segretario degli esami;
- h) tratta le domande e i ricorsi;
- i) si occupa della contabilità e della corrispondenza;
- j) decide in merito al riconoscimento di altri titoli o prestazioni;
- k) definisce i criteri per il riconoscimento dei moduli, li verifica e decide in merito;
- l) stabilisce i contenuti dei moduli e i requisiti degli esami di fine modulo e ne controlla lo svolgimento a campione;
- m) controlla periodicamente l'attualità dei moduli, ne dispone l'aggiornamento e determina la durata di validità dei certificati di fine modulo;
- n) verifica i certificati di fine modulo, valuta l'esame finale e delibera il conferimento dell'attestato professionale;



- o) delega l'organizzazione, l'esecuzione e la vigilanza dell'esame finale alla direzione d'esame;
- p) nomina una delegazione composta da almeno tre membri della commissione GQ che valuta l'esame finale e delibera il conferimento dell'attestato professionale;
- q) rende conto della sua attività alle istanze superiori e alla Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI);
- r) provvede allo sviluppo e alla garanzia della qualità, in particolare al regolare aggiornamento del profilo di qualificazione in conformità con le esigenze del mercato del lavoro.

#### **2.2.2.**

La commissione GQ può delegare compiti amministrativi a una segreteria.

### **2.3. Ricusazione**

Il rappresentante della IG Elektro recede dall'incarico qualora svolga attività in relazione al punto 2.2.1 lett. I.

### **2.4. Svolgimento non pubblico / Vigilanza**

#### **2.4.1.**

L'esame finale si svolge sotto la vigilanza della Confederazione. Non è pubblico. In casi particolari, la commissione GQ può concedere delle deroghe.

#### **2.4.2.**

La SEFRI riceve tempestivamente l'invito all'esame finale e la relativa documentazione.



### **3. Pubblicazione, iscrizione, ammissione, spese**

#### **3.1. Pubblicazione**

##### **3.1.1.**

L'esame finale è pubblicato almeno 5 mesi prima del suo inizio nelle tre lingue ufficiali.

##### **3.1.2.**

La pubblicazione indica almeno:

- le date d'esame;
- la tassa d'esame;
- l'ufficio d'iscrizione;
- il termine d'iscrizione;
- le modalità di svolgimento dell'esame.

#### **3.2. Iscrizione**

All'iscrizione devono essere allegati:

- a) un riepilogo del percorso formativo assolto e della pratica professionale svolta;
- b) le copie dei titoli e dei certificati di lavoro richiesti ai fini dell'ammissione;
- c) le copie dei certificati di fine modulo o delle relative dichiarazioni di equivalenza;
- d) l'indicazione della lingua d'esame;
- e) la copia di un documento d'identità con fotografia;
- f) l'indicazione del numero di assicurazione sociale (numero AVS)<sup>3</sup>;
- g) per i candidati all'esame di elettricista capo progetto in installazione e sicurezza: copia del rapporto relativo allo stage (informazioni dettagliate sullo stage si trovano nelle direttive).

#### **3.3. Ammissione**

##### **3.3.1.**

All'esame finale di elettricista capo progetto in installazione e sicurezza è ammesso chi:

- a) possiede un attestato federale di capacità (AFC) di installatore elettricista o pianificatore elettricista o una qualifica equivalente e attesta un'esperienza professionale di almeno due anni nel settore della pianificazione o dell'esecuzione di impianti secondo l'OIBT sotto la direzione di una persona del mestiere in Svizzera; o

---

<sup>3</sup> La base legale è contenuta nell'ordinanza sulle rilevazioni statistiche (RS 431.012.1; n. 70 dell'allegato). La commissione d'esame o la SEFRI rileva il numero AVS per conto dell'Ufficio federale di statistica e lo utilizza a fini puramente statistici.



- b) possiede un attestato federale di capacità (AFC) di elettricista di montaggio o una qualifica equivalente e attesta un'esperienza professionale di almeno quattro anni nel settore della pianificazione o dell'esecuzione di impianti secondo l'OIBT sotto la direzione di una persona del mestiere in Svizzera; o
- c) possiede un AFC di una professione svizzera equivalente nel ramo dell'elettricità e attesta un'esperienza professionale nel settore della pianificazione o dell'esecuzione di impianti secondo l'OIBT sotto la direzione di una persona del mestiere in Svizzera. La comparabilità e la durata dell'esperienza professionale di almeno quattro anni vengono valutate dalla commissione GQ; o
- d) è destinatario di una decisione dell'ESTI concernente il riconoscimento dell'equivalenza della sua formazione elettrotecnica estera con quella di installatore elettricista AFC e attesta un'esperienza professionale di almeno due anni nel settore della pianificazione o dell'esecuzione di impianti secondo l'OIBT sotto la direzione di una persona del mestiere in Svizzera; e
- e) dispone dei necessari certificati di fine modulo o delle relative dichiarazioni di equivalenza; e
- f) ha effettuato lo stage ed è in possesso del relativo rapporto (v. direttive).

È fatta riserva del pagamento entro i termini della tassa d'esame di cui al punto 3.4.1.

### **3.3.2.**

All'esame finale di elettricista capo progetto in pianificazione è ammesso chi:

- a) possiede un attestato federale di capacità (AFC) di installatore elettricista o pianificatore elettricista o una qualifica equivalente e attesta un'esperienza professionale di almeno due anni nel settore della pianificazione o dell'esecuzione di impianti elettrici a bassa tensione in Svizzera; o
- b) possiede un attestato federale di capacità (AFC) di elettricista di montaggio o una qualifica equivalente e attesta un'esperienza professionale di almeno quattro anni nel settore della pianificazione o dell'esecuzione di impianti elettrici a bassa tensione in Svizzera; o
- c) possiede un AFC di una professione svizzera equivalente nel ramo dell'elettricità e attesta un'esperienza professionale nel settore della pianificazione e dell'esecuzione di impianti elettrici a bassa tensione in Svizzera. La comparabilità e la durata dell'esperienza professionale di almeno quattro anni vengono valutate dalla commissione GQ; o
- d) è destinatario di una decisione dell'ESTI concernente il riconoscimento dell'equivalenza della sua formazione elettrotecnica estera con quella di installatore elettricista AFC e attesta un'esperienza professionale di almeno due anni nel settore della pianificazione o dell'esecuzione di impianti elettrici a bassa tensione in Svizzera; e
- e) dispone dei necessari certificati di fine modulo o delle relative dichiarazioni di equivalenza.

È fatta riserva del pagamento entro i termini della tassa d'esame di cui al punto 3.4.1.



### **3.3.3.**

Per l'ammissione all'esame finale devono essere presentati i seguenti certificati di fine modulo:

Modulo 1: Basi tecniche

Modulo 2: Gestione progetto I

Modulo 3: Progettazione ed elaborazione tecnica I

Modulo 4: Controllo installazione e sicurezza (elettricista capo progetto in installazione e sicurezza) e pianificazione (elettricista capo progetto in pianificazione)

Modulo 5: Leadership, comunicazione e gestione del personale

Il contenuto e i requisiti dei singoli moduli sono specificati nella descrizione dei moduli dell'organo responsabile (designazione del modulo e requisiti concernenti i controlli delle competenze). Essa è riportata nelle direttive o in appendice alle stesse.

### **3.3.4.**

La decisione in merito all'ammissione all'esame finale è comunicata al candidato per iscritto almeno tre mesi prima dell'inizio dell'esame. La decisione negativa deve indicare la motivazione e i rimedi giuridici.

## **3.4. Spese**

### **3.4.1.**

Il candidato versa la tassa d'esame entro 30 giorni dalla conferma dell'ammissione e della fatturazione. Le tasse di stampa dell'attestato professionale e di iscrizione nel registro dei titolari di attestato professionale nonché l'eventuale contributo alle spese per il materiale sono compresi nella tassa d'esame.

### **3.4.2.**

Ai candidati che, conformemente al punto 4.2, si ritirano entro i termini prescritti o devono ritirarsi dall'esame finale per motivi validi, viene rimborsato l'importo pagato, dedotte le spese sostenute.

### **3.4.3.**

Chi non supera l'esame finale non ha diritto ad alcun rimborso.

### **3.4.4.**

La tassa d'esame per i candidati ripetenti è fissata dalla commissione GQ caso per caso, tenendo conto delle parti d'esame da ripetere.

### **3.4.5.**

Le spese di viaggio, vitto, alloggio e assicurazione durante l'esame finale sono a carico dei candidati.



## **4. Svolgimento dell'esame finale**

### **4.1. Convocazione**

#### **4.1.1.**

L'esame finale ha luogo se, dopo la pubblicazione, almeno 10 candidati adempiono alle condizioni d'ammissione o almeno ogni due anni.

#### **4.1.2.**

I candidati possono essere esaminati in una delle tre lingue ufficiali: italiano, francese o tedesco.

#### **4.1.3.**

I candidati sono convocati almeno 50 giorni prima dell'inizio dell'esame finale. La convocazione contiene:

- a) il programma d'esame con l'indicazione precisa del luogo e della data dell'esame finale;
- b) gli ausili che il candidato è autorizzato ad usare e a portare con sé;
- c) l'elenco dei periti.

#### **4.1.4.**

Le richieste di ricasazione dei periti opportunamente motivate devono essere presentate alla commissione GQ almeno 40 giorni prima dell'inizio dell'esame. La commissione GQ adotta le disposizioni necessarie.

### **4.2. Ritiro**

#### **4.2.1.**

I candidati possono ritirare la propria iscrizione fino a 40 giorni prima dell'inizio dell'esame finale.

#### **4.2.2.**

Trascorso questo termine, il ritiro deve essere giustificato da motivi validi. Sono considerati motivi validi:

- a) maternità;
- b) malattia e infortunio;
- c) lutto nella cerchia ristretta;
- d) servizio militare, civile o di protezione civile imprevisto.

#### **4.2.3.**

Il candidato deve immediatamente notificare per iscritto al segretariato degli esami di EIT.swiss il suo ritiro allegando i documenti giustificativi.



### **4.3. Mancata ammissione ed esclusione**

#### **4.3.1.**

I candidati che, in relazione alle condizioni di ammissione, forniscono deliberatamente indicazioni false, presentano certificati di fine modulo appartenenti a terze persone o cercano in altri modi di ingannare la commissione GQ non vengono ammessi all'esame finale.

#### **4.3.2.**

È escluso dall'esame finale chi:

- a) utilizza ausili non autorizzati;
- b) infrange in modo grave la disciplina dell'esame;
- c) tenta di ingannare i periti.

#### **4.3.3.**

L'esclusione dall'esame finale deve essere disposta dalla delegazione della commissione GQ. Il candidato ha il diritto di sostenere l'esame con riserva fino al momento in cui la delegazione della commissione GQ non ha deliberato al riguardo.

### **4.4. Sorveglianza degli esami, periti**

#### **4.4.1.**

L'esecuzione dei lavori d'esame scritti e pratici è sorvegliata da almeno una persona competente nella materia d'esame la quale annota le proprie osservazioni.

#### **4.4.2.**

La valutazione dei lavori d'esame scritti e pratici è effettuata da almeno due periti che determinano la nota congiuntamente.

#### **4.4.3.**

Almeno due periti presenziano agli esami orali, prendono nota del colloquio d'esame e dello svolgimento generale, valutano le prestazioni e determinano la nota congiuntamente.

#### **4.4.4.**

I periti recedono dall'incarico se sono parenti, superiori o ex superiori, collaboratori o colleghi del candidato oppure suoi docenti nei corsi di preparazione. In casi eccezionali e motivati, al massimo un perito può aver svolto il ruolo di docente nei corsi di preparazione frequentati dal candidato.



#### **4.5. Riunione conclusiva per l'attribuzione delle note**

##### **4.5.1.**

La delegazione della commissione GQ riunita al completo delibera il superamento dell'esame in una riunione indetta al termine dello stesso. La persona che rappresenta la SEFRI è invitata per tempo alla riunione.

##### **4.5.2.**

Alla riunione di cui al punto 4.5.1 non è richiesta la presenza fisica di tutti i partecipanti se:

- a) l'identità del partecipante è inequivocabilmente verificabile,
- b) l'accesso ai documenti rilevanti è garantito a tutti i partecipanti, e
- c) ci sia la possibilità di dibattito tra tutti i partecipanti (p.es. per telefono o videoconferenza).

##### **4.5.3.**

I parenti e i superiori o ex superiori, collaboratori o colleghi del candidato nonché i docenti dei corsi di preparazione da lui frequentati recedono dall'incarico per la delibera sul conferimento dell'attestato professionale.



## 5. Esame finale

### 5.1. Parti d'esame

#### 5.1.1.

L'esame finale di elettricista capo progetto in installazione e sicurezza comprende le seguenti parti intermodulari e dura:

Parte d'esame	Tipo d'esame	Durata
1	Gestione del progetto	
1.1	Lavoro di progetto	scritto/PREP <sup>1)</sup> 120 min.
1.2	Presentazione e colloquio professionale	orale 80 min.
2	Lavoro su un caso (norme/sicurezza)	PREP <sup>1)</sup> scritto/pratico/orale 60 min. 80 min.
3	Misurazione/Elettrotecnica	scritto/pratico/orale 80 min.
Totale		420 min.

<sup>1)</sup>PREP = Preparazione del lavoro per il colloquio d'esame

Lavoro di progetto:

I candidati ricevono un compito nell'ambito dell'installazione ed eseguono progetti di dettaglio in base alle informazioni ricevute. Il compito potrebbe comprendere anche una PREP.

Presentazione e colloquio professionale:

I candidati presentano i loro progetti di dettaglio. In un colloquio professionale vengono esaminate l'argomentazione del candidato, le sue competenze e la sua capacità di mettere in relazione i vari aspetti.

Lavoro su un caso:

I candidati ricevono delle descrizioni scritte di casi. Hanno 60 minuti di tempo per prepararsi a un colloquio in cui verranno esaminati l'analisi del problema, le possibili soluzioni, l'argomentazione del candidato e la sua capacità di mettere in relazione i vari aspetti. L'esame può essere scritto, pratico e/o orale.



Misurazione/elettrotecnica:

I candidati ricevono una o più misurazioni da eseguire; in seguito presentano e interpretano i risultati. Durante il colloquio d'esame vengono esaminate le argomentazioni del candidato, le sue competenze e la sua capacità di mettere in relazione i vari aspetti. Durante il colloquio viene esaminato il rapporto relativo allo stage. L'esame può essere scritto, pratico e/o orale.

### 5.1.2.

L'esame finale di elettricista capo progetto in pianificazione comprende le seguenti parti intermodulari e dura:

Parte d'esame	Tipo d'esame	Durata
1	Gestione del progetto	
1.1	Lavoro di progetto	scritto/PREP <sup>1)</sup> 120 min.
1.2	Presentazione e colloquio professionale	orale 80 min.
2	Lavoro su un caso (norme/sicurezza)	PREP <sup>1)</sup> 60 min. scritto/pratico/orale 80 min.
3	Pianificazione	PREP <sup>1)</sup> 60 min. scritto/pratico/orale 80 min.
Totale		480 min.

<sup>1)</sup> PREP = Preparazione del lavoro per il colloquio d'esame

Lavoro di progetto:

I candidati ricevono un compito nell'ambito dell'installazione ed eseguono progetti di dettaglio in base alle informazioni ricevute. Il compito potrebbe comprendere anche una PREP.

Presentazione e colloquio professionale:

I candidati presentano i loro progetti di dettaglio. In un colloquio professionale vengono esaminate l'argomentazione del candidato, le sue competenze e la sua capacità di mettere in relazione i vari aspetti.

Lavoro su un caso:

I candidati ricevono delle descrizioni scritte di casi. Hanno 60 minuti di tempo per prepararsi a un colloquio durante il quale verranno esaminati l'analisi del problema, le possibili soluzioni, l'argomentazione del candidato e la sua capacità di mettere in relazione i vari aspetti. L'esame può essere scritto, pratico e/o orale.



Pianificazione:

I candidati ricevono una o più pianificazioni da eseguire. Per preparare i compiti (analisi del problema, possibili soluzioni) hanno a disposizione 60 minuti. I candidati presentano e motivano le soluzioni trovate. Durante il colloquio vengono esaminate le argomentazioni del candidato, le sue competenze e la sua capacità di mettere in relazione i vari aspetti. L'esame può essere scritto, pratico e/o orale.

### **5.1.3.**

Ogni parte d'esame può essere suddivisa in voci. La commissione GQ definisce questa suddivisione e la ponderazione delle voci nelle direttive inerenti al presente regolamento d'esame.

## **5.2. Requisiti per l'esame**

### **5.2.1.**

La Commissione GQ emana le disposizioni dettagliate in merito all'esame finale nelle direttive inerenti al presente regolamento d'esame (di cui al punto 2.2.1 lett. a).

### **5.2.2.**

La commissione GQ decide l'equivalenza di parti d'esame o moduli di altri esami di livello terziario già conclusi e l'eventuale esonero dall'esame nelle corrispondenti parti previste dal presente regolamento. Non è consentito l'esonero dalle parti d'esame che, secondo il profilo professionale, rappresentano le competenze principali dell'esame.



## **6. Valutazione e attribuzione delle note**

### **6.1. Disposizioni generali**

La valutazione delle singole parti d'esame e dell'esame finale viene espressa in note. Si applicano le disposizioni di cui ai punti 6.2 e 6.3.

### **6.2. Valutazione**

#### **6.2.1.**

Le note delle voci sono espresse con punti interi o mezzi punti, conformemente al punto 6.3.

#### **6.2.2.**

La nota di una parte d'esame corrisponde alla media, arrotondata a un decimale, delle note delle voci in cui la parte d'esame è suddivisa. Se il metodo di valutazione non contempla note di voci, la nota della parte d'esame viene calcolata direttamente in conformità con il punto 6.3.

#### **6.2.3.**

La nota complessiva è data dalla media delle note delle singole parti d'esame. Essa è arrotondata a un decimale.

### **6.3. Valore delle note**

Le prestazioni sono valutate con note da 6 a 1. Il 4.0 e le note superiori designano prestazioni sufficienti. Non sono ammesse note intermedie diverse dai mezzi punti.

### **6.4. Condizioni per il superamento dell'esame finale e per il rilascio dell'attestato professionale**

#### **6.4.1.**

L'esame finale è superato se in ogni singola parte d'esame, comprese le voci 1.1 e 1.2, il candidato ottiene almeno un 4.0.

#### **6.4.2.**

L'esame finale non è superato se il candidato:

- a) non si ritira entro il termine previsto;
- b) si ritira dall'esame o da una parte d'esame pur non avendo motivi validi;
- c) si ritira dopo l'inizio dell'esame pur non avendo motivi validi;
- d) deve essere escluso dall'esame.

#### **6.4.3.**

La delegazione della commissione GQ si basa esclusivamente sulle prestazioni fornite durante l'esame finale per decidere in merito al superamento di quest'ultimo. Chi supera l'esame ottiene l'attestato professionale federale.



#### **6.4.4.**

La delegazione della commissione GQ rilascia a ogni candidato un certificato d'esame finale dal quale risultano almeno:

- a) la conferma del possesso dei certificati di fine modulo richiesti o delle dichiarazioni di equivalenza;
- b) le note delle singole parti d'esame e la nota complessiva dell'esame finale;
- c) il superamento o il mancato superamento dell'esame finale;
- d) l'indicazione dei rimedi giuridici in caso di mancato rilascio dell'attestato professionale.

### **6.5. Ripetizione**

#### **6.5.1.**

Chi non ha superato l'esame finale può ripeterlo due volte.

#### **6.5.2.**

La ripetizione si limita alle parti d'esame nelle quali è stata fornita una prestazione insufficiente.

- a) Se nell'esame di professione di elettricista capo progetto in installazione e sicurezza la parte d'esame 2 o 3 non viene superata, entrambe le parti d'esame devono essere ripetute.
- b) Se nell'esame di professione di elettricista capo progetto in pianificazione la parte d'esame 1 o 3 non viene superata, entrambe le parti d'esame devono essere ripetute.

#### **6.5.3.**

Per l'iscrizione e l'ammissione si applicano le stesse condizioni valide per il primo esame finale.



## **7. Attestato professionale, titolo e procedura**

### **7.1. Titolo e pubblicazione**

#### **7.1.1.**

L'attestato professionale federale è rilasciato dalla SEFRI su richiesta della commissione GQ e porta le firme della direzione della SEFRI e del presidente della commissione GQ.

#### **7.1.2.**

I titolari dell'attestato professionale di elettricista capo progetto in installazione e sicurezza sono autorizzati a portare il seguente titolo protetto:

- **Elettricista capo progetto in installazione e sicurezza con attestato professionale federale**
- **Elektroprojektleiterin Installation und Sicherheit mit eidgenössischem Fachausweis**
- **Elektroprojektleiter Installation und Sicherheit mit eidgenössischem Fachausweis**
- **Électricienne cheffe de projet en installation et sécurité avec brevet fédéral**
- **Électricien chef de projet en installation et sécurité avec brevet fédéral**

Per la versione inglese si usa la dicitura:

- **Licensed Project Manager for Electrical Installation and Safety, Federal Diploma of Higher Education**

#### **7.1.3.**

I titolari dell'attestato professionale di elettricista capo progetto in pianificazione sono autorizzati a porta il seguente titolo protetto:

- **Elettricista capo progetto in pianificazione con attestato professionale federale**
- **Elektroprojektleiterin Planung mit eidgenössischem Fachausweis**
- **Elektroprojektleiter Planung mit eidgenössischem Fachausweis**
- **Électricienne cheffe de projet en planification avec brevet fédéral**
- **Électricien chef de projet en planification avec brevet fédéral**

Per la versione inglese si usa la dicitura:

- **Project Manager for Electrical Design, Federal Diploma of Higher Education**

#### **7.1.4.**

I nominativi dei titolari dell'attestato professionale sono iscritti in un registro tenuto dalla SEFRI.



## **7.2. Revoca dell'attestato professionale**

### **7.2.1.**

La SEFRI può revocare un attestato professionale conseguito illegalmente con riserva di avviare una procedura penale.

### **7.2.2.**

Contro la decisione della SEFRI può essere interposto ricorso dinanzi al Tribunale amministrativo federale entro 30 giorni dalla notifica.

## **7.3. Rimedi giuridici**

### **7.3.1.**

Contro le decisioni della commissione GQ relative all'esclusione dall'esame finale o al rifiuto di rilasciare l'attestato professionale può essere inoltrato ricorso presso la SEFRI entro 30 giorni dalla notifica. Il ricorso deve contenere le richieste del ricorrente e le relative motivazioni.

### **7.3.2.**

In prima istanza, la decisione sui ricorsi spetta alla SEFRI. Contro la sua decisione può essere interposto ricorso dinanzi al Tribunale amministrativo federale entro 30 giorni dalla notifica.



## **8. Copertura delle spese d'esame**

### **8.1. Indennità**

EIT.swiss fissa le tariffe secondo le quali vengono remunerati i membri della commissione GQ e i periti.

### **8.2. Spese d'esame**

EIT.swiss stabilisce le tasse d'esame e si fa carico delle spese d'esame, nella misura in cui non sono coperte dalle tasse d'esame, dal contributo federale o da altre fonti.

### **8.3. Rendiconto**

Al termine dell'esame EIT.swiss invia alla SEFRI, conformemente alle sue direttive<sup>4</sup>, un rendiconto dettagliato. Su questa base la SEFRI stabilisce il contributo federale per lo svolgimento dell'esame.

---

<sup>4</sup> « Directives du SEFRI concernant l'octroi de subventions fédérale pour l'organisation d'examens professionnels fédéraux et d'examens professionnels fédéraux supérieurs selon les art. 56 LFPr et 65 OFPr » (in francese e tedesco)



## **9. Disposizioni finali**

### **9.1. Abrogazione del diritto previgente**

Il regolamento del 24 agosto 2017 degli esami di professione per Eletttricista capo progetto in installazione e sicurezza ed Eletttricista capo progetto in pianificazione è abrogato.

### **9.2. Disposizioni transitorie**

#### **9.2.1.**

Gli esami di professione di elettricista capo progetto e consulente in sicurezza elettrica secondo il regolamento del 25 giugno 2003 sullo svolgimento degli esami professionali e degli esami professionali superiori nella professione di installatore elettricista e telematica si svolgeranno fino alla fine del 2021.

L'esame di professione di telematico capo progetto continuerà ad essere svolto secondo il regolamento del 25 giugno 2003 sullo svolgimento degli esami professionali e degli esami professionali superiori nella professione di installatore elettricista e telematica.

#### **9.2.2.**

I ripetenti in base al regolamento del 25 giugno 2003 sullo svolgimento degli esami professionali e degli esami professionali superiori nella professione di installatore elettricista e telematica e quelli secondo il regolamento del 24 agosto 2017 degli esami di professione per Eletttricista capo progetto in installazione e sicurezza ed Eletttricista capo progetto possono ripetere l'esame una prima e/o una seconda volta entro la fine del 2023.

#### **9.2.3.**

Le persone che hanno conseguito il titolo di "elettricista capo progetto con attestato professionale federale" possono ora avvalersi del titolo di "elettricista capo progetto in installazione e sicurezza con attestato professionale federale". Non vengono rilasciati nuovi attestati.

### **9.3. Entrata in vigore**

Il presente regolamento entra in vigore il 1° luglio 2020.



## 10. Emanazione

Zurigo, 11 giugno 2020

EIT.swiss

Il presidente:

Il direttore:

Michael Tschirky

Simon Hämmerli

Il presente regolamento è approvato.

Berna,

Segreteria di Stato per la formazione,  
la ricerca e l'innovazione SEFRI

Rémy Hübschi  
Vice-direttore  
Capodivisione Formazione professionale e continua